

Awajún

Ositrán,
amijai Perú jinti
aina nuuri



BICENTENARIO
PERÚ 2021



OSITRÁN
EL REGULADOR DE LA INFRAESTRUCTURA
DE TRANSPORTE DE USO PÚBLICO

Juju jetemjukmatai:



PERÚ

Ministerio de Cultura





Ashiti yujatai atin jintamkamu ainaun diístin

Ipak Usumta Dekapmamau Augmatmau “Ositrán, amijai Perú jinti aina nuwi”
Augmattai wagaku ainau ijumjamu

Verónica Zambrano Copello
Consejo Directivo apuji

María del Rosario Bazalar Huamán
Oficina de Comunicación Corporativa jetemjin

Pekaamas Diisaju
Ricardo González Vigil
Anahí Barrionuevo
Leonardo Dolores

Papijam ainau

Dekatkau depetmaku

“Ijag tuke puju” de Joel Wilfredo Alejo Reyes
I.E. Santo Tomás de Valencia. Santa Rosa, Lima

Pátatkau depetmaku

“Nanamainamunum dekamainchau nunikmau” de Gianella Belén Luna Cruz
I.E. Isabel Chimpú Ocllo. San Martín de Porres, Lima

Kampatumia depetmaku

“Adeagtin ainau, tren eléctrico 1986” de Ana Lucía Cáceres González
I.E. Los Peregrinos. San Juan de Lurigancho, Lima

Jintinkagtin ainau

Dekatkau depetmaku

“Jinta dekás íman” de Manuel Hernán Herrera Quispe
I.E. San Vicente de Paúl. Tarma, Junín

Oficina de Comunicación Corporativa agaka jiiikmauwai
Noviembre, 2021

Biblioteca Nacional Del Perúnum Awaya Agamtijamu N° 2021-12646
Najanak jiiju:
Impresiones Santa Ana S.A.C.
Calle Ignacio Cossio 1157 La victoria, Lima – Perú

Ayamke umigkamu ainau

WAYÁAMU

Ipak usumat mijan betek, jetemjaji papijam ainau papí agatan wakejuinau jetemjaku ashi nugkanum. Iwainaji pachiinak wagakmau ainau ijumja **Ipak Usumta Augmattai Dekapdaimau “Ositrán, amijai Perú jinti aina nuwi”**, juka jata au asamtai ikag pujusa umikmauwai.

Juju agag juwig, ipaáji pachiinkatnume tusa papijam 3.ro juwaki 4.to grado secundaria aujuinau, aikasaik jintinkagtin ainau juju jutikamui wantinkati papijam tsawantai unuimainak dita batsatmaun iwainainau asamtai, jutik iwainam yujatai ainau najankamu íman diyamu atin ashi aents ainau tajimtamenak maak batsamsatin.

Uyunkagtustajum juju jutikamu ainau nuwigtu juna agajaju anentaimtusmau muja ejapen wetai jinta katsek aina nuna anentaimtus; nunimainapi, tusa egkemja nanaktasa dakamtainum pujaku anentaimain; tren eléctrico nagkamku takasmau augmatmau nuwigtu aents ainaunmash wajuk waintinkauwaita; tuja, yujatai najankamu paan wantinu juti nugken tuu dekas imanaita nunu iwainaktasa, nuniaku dekanu ashi ijumjam dekas shitau Perú tajimtameamun.

Seé taji Pekamas Disaju Ositrán dutikamun uyumatkag tuja papijjam ainau jintinkagtin ainaujau anentaimtug najana jiikmaunum: ímanun agau Ricardo Gonzáles Vigil, agak jiin Anahí Barrionuevo tuja Papí agakmau Augtai Jetemjin Ministerio de Cultura, Leonardo Dolores, dita diisaju agatan wakejuinau pachiinkaju jujui apusatnun, augku ashiti shiig anemain.

Juti eme anentamu, ditashkam, Ministerio de Cultura ditash juwi pachiintukag jutika agatai ati tusa chicham iwainamunum jutika agaja iwainamu asamtai, papi agakmau augta chichamjak ashi nugka nuwi unuimankati tusa.

Verónica Zambrano Copello
Consejo Directivo del Ositrán apuji

Dekatkau depetmaku

Íjag tuke puju

JOEL WILFREDO ALEJO REYES

Institución Educativa Santo Tomás de Valencia. Santa Rosa, Lima





Etsa akaegak uweja amua dekapai áyamun shintaju uchig chiyagtuinakui; wajimasa wenu chimpima uminkan chimpimja wetainum jegantasan. 30 mijana ewaegak nagkaemakie tuja yamai, imapam, mina nugkajui waketjai. Jeganta egkemtai Fundición tawa nuwi jegantan egkemjajai kintamak suwe wegai. Shiig aneasan wegau yaunchuk wainitag ainaujai

wainiaktasan. Machik asa asanuk, jinta ibauwa nuwi Panamericana, yaakat washukna nuna tupantau nuniakun ejapeanu úwejush buku nuwigtu pakaji ajákmatai aina nuna. Nuniamunum, muja muun aina nuna wakani bikintu emak niimtain ejakú. Ayamjatjai tumamiau, nugkanum kuwashat yapajinak jutinash etama nuna senchi anentaimtakun.

Uchuchi nantaktá (levántate, hijo), tau; mina apachug (abuelo). Dikap tsawanta juki minau íman wetinun pachis jintiaju tuja, nuniasua, jegau íman tsawan. Pegaknumian wakesa nantakiu timauwa duka umiktatjiapi anentaimsan. 12 mijan ajuta nuwig imá mina apachug muuntuch 60 mijan ajamujaig pujau; wika bitaik muunjuk jinaú asamtai tuja dukuchjuk jakau nantu nagkaemajua nuwi, nunin asamtai anentai atsau nuwig pujutag tama. Diichug ainauk Lima batsatu nunin asag papí agag awetugmaju jujui taátajum tusa; nunin asamtai, yaáktanum wemain jimagti maak pujumaina nunu egaku. Tujash jintak yupichuchichu, mina nugkajuk untsug jinta najatkachmau, nuwigtush kuwichkik dukap ajutjamchau; mina apachjuk bakajin uwigjai sujuju, dutikamtai duwiyai umintsau wetin. Najanau *watía* (pachamanca) jutinu *mircapa*



(merienda) jintá yuwatin. Lima wetasaik, dekatkauk jiinkiu yaakat Huánuco, yaákat tikijuwa nuwi, nunui achiktin Lima wegau. Duka shiig atushat wenau, Muja tsakaku wegaja nuna ejapen, muja tsakaku nuwigtush yumi nanaku ainau. Tujash juti nunikmi timauwa nunu imá muun puyatmain aina nujaig; nuwigtush, mina apachug wekaeta dekau asamtai kajinu.



ainau juti jintin kuwitamainau, tuja mina apachug tuwi ayamji nuwig tuke suwau umutaichin *shakta* nuwigtu cocan. Ashi dutikamu aig, tuke kuwitamamka aneaku wemain. Juti wetina nuwi jintu wainmainchau tepakush au. Nunika, kiyagmatai, wainmamainchau imá nantu etsanmauk mujá wakani suwejai waínnatai, mina apachug tuwi ayamainaita nuna egaká, jíi ekemaku querosene ajuntuamun, nunika ayamku juwáku yaig *machay* (waa) kanaja tsawaju. Junika wegamuk jukiu ipak usumat wekaesa wegamun. Huánuco jegaá bus achika kashinia duwi Lima pujau.

Tuja, umintsaja, nunu kashikia duwi jiinkiu wegaku. Wake besemjanum ukukiu paka pegkejuch wegakunak. Jintu achiku nunika, waámketa, mujá wakau. Tiki diipas, samekmauk megkagu nuniakui yagkukin amáu *ichu* niime. Wakau 4500 m.s.n.m. nagkaesau nuniakun wainu juti pujutí piipichia nuna muja tsakaku agkantuwa nujai diyam nuwigtush kucha muun ayau, antsag mina nugkajuk aan atushat tupag wegau. Nuwig kuntin ayau, nuwig wainnau guanacos nuwigtu japa ainau nuwigtushkam japayua ainau chuwag ainaujai mujá yujau antsag entsa ditá batsamtaiji. *Pus*

Tsetsek ishintuju Conococha jegai nuniakui asepaku, nuniakun jiijuig pusamainchau wajasu, kuwashat anentaimkun nuwigtu shiig aneakun. Akaikiji Aquia nunika nagkaemakji Yanashallash yumi sajat amaunum, tsuyan.

Shintaja wainkajai paka pegkegnun eucaliptos ayaun, untug jintu nujaí pegkejuch wantinak. Kuwashtak wegachu íman pegkejuch wainmauk Alto Marañón pakajig atushat diyamak, niimtainum, wainnau punuakumuun agagmau tau “Shiig anentsa juwajime Chupan”. Jegaán, wakesan waugsa akaikijai yaákat piipich ajakmaun wainkatasan, wii

Bienvenidos a Chupan

adeagmaun, tuja yamaik yaákat muun pegkejuch. Waji piipich ainu mijanai asaju anentaimuk, kuwashat jegamja emakam yapajinkau; yaakta ejapen numi muun waja wajakmauk yapagtua yumi kitau shikitai mármol kayamjai najatuamu. Sujutai jegamjamu nuwigtu waji utuaka sujutai pegkejuch wegaku. Untug jintu taamtai íjag kaunatnume tusa chichamjamunum, tajimtamea wegamu wantinu, jujui. Aneakjai apachjujai wemauwa duka uwejá amua juinia makichik íjuk tsawan jukiu, tuja yamaya juwi megkaeji imá uweja amua juinia kampatum íjuk horas jintu waamak wekaena nuwi.

Imanika tsawan megkaetsuk, akikmaka kanutainum tikiju amaunum ayamjau nunika juti wekaetamu nagkamnau Majanú pakajin. Apachju shaajin weu, nunika ijagsau muuntuch batsatu inítik pujutaiyai batsatu; ujumak minak anenkau ainau. Paan wantinu imanik aents yujaka yapajinkamu aig, aents chichín ainauk dita pujutin chichamejai imatiksag ajuinau. Ditak shiig bitat batsatu dita anentaimtutaiji ainaun yapajimainchau ainau. Anentaimjajai, nuniakui, kuwashat datsa ainauk kuwashat waji yamajam ainaun wainkag pujutaijin ukuinawai, wii wajukeag numamtuk. Íjag imanchauch wantinu, yamajam imanika nunak dekaskenum wainchau asan. Yaaktauch ajaku yamai anentaimtamak, tikich wajasu ashi anentainum. Nuniakun anentain akanjau; dekatkauk, shiig aneamu wagki Lima wetasag makichkish aentsuk uweja amua juinia makichik tsawantak wekaesag wechatin asamtai, kuwashat dutikmain megkaemau asamtai, tuja tikichia nunu, aneamu ajutu yaunchuk batsamsamu anentaimtamunum.

Wemi timau juwakua duka dekas unuimatai aina nuwi ashimkami tusa yapajiamu, initik batsamá wajakmau ijágku nuwigtu ashí íkam wakejumain ainaushkam diyáaku. Aneakjai duwikik juju imán aya duka nugka yutuamu nuwigtu dupash dupaka yutuamu ajakui, tuja yamai jiija wajukuk ayi imatiksaik iwagka diitai pegkeg najankamui tuja nuna kuwashat utsaántuinawai. Nuní nagkankau jutí wekaemau. Lima wáketkun egkemja minisan, chichayajai uchigjai. Nuniakun iniasu, ¿wekaemaunmash wajinak unuimajami? Nigka aigkau áwi wakesa pujumainun, wagki pujumain pegkeg nuwigtush iwájamu, antsag aentsjish shiig aneasa batsatmauji yapinmak wantinu imá ditak anenmamas batsatmau. Dushikin, pagkukan shiig anentsau wagki junika wekaeku kuwashat unuimagmau asamtai. Kanagtajai tumamu, ataktu, untsug jinta dakuetkau diyaam entsanum ejamak megkagun diisan.



Pátatkau depetmaku

Nanamainamunum dekamainchau nunikmau

GIANELLA BELÉN LUNA CRUZ

Institución Educativa Isabel Chimpú Ocllo. San Martín de Porres, Lima



Larak Madrid wetatus egkemag nanamain wajasu, shiig dekamainchau
untsukú atushat wajas. Nággamkug, nii anentaimaunum nuniau
anentaimsau, tujash nunik sakaskamat antamuk paan wajasmatai, shiig
antuku, wajina titasag tayawa nunu.

¿Amekaitam? ¿Antugtamek? —uchi niina mijanji aja nuninuk—
¿Antugtamek?

—Amekaitain, jehé, antugjame —Larak ashi egaku, tujash wainkachu—
¿Tuwí pujame?

—Juwi pujajai.

Larak uchí wainák niimtainum tsekemain wajakú. Kuwashtá nunimain
wajaku saáwinum niimak, tujash wáinak. Uchik, waamkes, daajin tiu:
Joshua, aikasag tiu dukap nantu juwajai jujui pujusan tusa. Makichkish
antugkachaju waitanakesh wainkachaju, nuniamunum nii jegau. Larak
jasa antau, Joshua nunu nantu aina nuwi wainkamu ainaun augmattai
nuna antak: aents tuwáamun, nuwenatin ainaun, ataktu waininamun,
patajai nuwigtu tsanítai ainaujai ijunja shiig anenamun.





—¿Wajuk yaimainaitjame? —tiu, tiki diipas, Lara augmatmaun inagnak.

—Dekaskenmak, dekatsjai —mayaijuku wake besek nunik diyau etsa wajupakita— ¿Tuja nanaáktinjumcha?

—Jah, dekas —etsá diikma wainkau nii nanaktinuk nagkaemakiun.

Waujus tupikakiu egkemtainum, tujash niimatainum diikmá, Joshua jii tuntún wainkau. Nuwi nuwa takaujai chichasá jintiaju makichik semana juwakan wetajai tusa. Sukutin umutai imanik aents atsamunum weu nunik patatai saawinum ekeemsau, wakegamun awena nuwi Joshua wainak.

—Tsagkugtugta, dukap tsawan makichkish aukagtatsjai.

—Puyatjukaipa, ¿dekaskenum, waipamainchawk aina?

—Nijá —Joshuak megkaekau nuniak tikich shimuinu diimain wajasú, tujash buchitkachaju— ¿Wainkaumek?

—Jehé, juka shiig anentaimtumaitsui.

Computadorajin jiiki egau dekamainchau
nunia nuna pachis dekatatus. Chicham
etsegtan imatika dekau akush, makichkish
dutikachu. Tsawan juwaka nuwi jiiktatus
pujugsau, nunak wantinu aents buuken
jaak wajukmaina numamtuk. Joshuak nunu
saawinmak pujau.

—Kuwashat dutikmain atsau diyajai.

—Wajukatig, juwiyag jiinkichtimpastai
—Joshuak patatainmaya jiinki niimtai
nagkaematai agkamu nagatkamunum
wantinkau. Larak pataetuk jegantau, shiig
umjuk— ¿Tujash yaitpa?

—Lara, Lara Torres; wika chichaman
etsegnaitjai, juju takatnum yamagmaitkunush.

Larak augmatu pujau takat manchuch
wiyakuch ainaunum dutikamun, nuwi
dutikattakug manchuchin takata akantuinamu,
nuniamunum Mariana nii dutikauwa
anmamtuk ashi juwamu. Junashkam ausau
uweja amua bishujin pachis nuwigtu niina
kanutaijin waji dutikamunashkam.

—Ayatak, jegagnak tegagtumainchauwap
anentaimua tajai.





Joshuak dushiju nunik aan nagkaemas uatkata tiu. Larak pujuti íman ujamainuk atsuju, tujash nii tumain ujumak ajamunak shiig dashamiu. Yukuaktakamá jamain wajakmaun auju, nuwigtu tikich nuwajai dewaka mariachis wáinka ejesamtugmaun pachis. Joshuak tuu pujutag tuawa nunin, tuja Laura tusa wajanmatai, dushitchijin antujak nagkaematainum jeketú tepak.

—Auk augmattai muun ainawai —Tiu Joshua.

—Tuja imá ditak. ¿Wajukaume, mamiksamash, anui juwaktatkush?

—Dekaskenum, dekatsjai. Ayatak, niimtainum atumajai nuwimpas kujatjamatai, jujui ukujak.

—¿Tujash atsumka...? —ashi iniimsachu kuwitamkatin timau tikiju tantamtai.

Waamak akatmamag jeen tupikakui. Kashinia duwi wakitki nuwi tau Joshua'ai chicha pujutatus. Nunisag, dukap tsawan chichá batsatu. Ashi nunikmau ainajin ujaninak; tsawantai shiig tsanin wegak tikiju weenau. Nanaaka wekaetaig wegag waketainau, tujash tsawan Madrid wetin Laranuk amugak wegau. Nagkanmau tsawanta duwik, Larak nunu wakan saawiya nuwiyau unuimatkau. Dekachu wajutinig wekaesash wakitkitnuyi, aatus asantai wegajai tusa akatmamajau.

—Nuniakug, juka ayatak ajum wainiamiyai.

Namputkait, uchik yama iwainmamu, tuja dekamainchau iyashig saawinum egketu jiinu. Larak machik wakitki yaigku jijnmaun, nunikjai tusa eke untsumtsuk.

—¿Wagkag nunikti?

—Dekatsjai, tujash amini nuniku diyaajai —tiu machik dushikis niini eke ayaumak ekeémtsuk.

—¿Tujash yamaish wajukattame?

—Nanaaknus wetagtai.



Kampatumia depetmaku

Adeagtin ainau, tren eléctrico 1986

ANA LUCÍA CÁCERES GONZÁLEZ

Institución Educativa Los Peregrinos. San Juan de Lurigancho. Lima.



Aneakjai nunu tsawan shiig utugchat asamu ainaun,
tujash antsag ichichkagtaun. Nuniamunum tauwai
wiyakuch tikich nugkanmaya takat sukagtamu
juti nugken takamain ainun kuwichki aputustin.
Wika íman dekapmamchaitkun pachiinkau, wagki,
wayatajum tusa ipamainakug aents chikuptin atinme
íbau najankam juti wajukunum yujaji nuna yapajiatin
takamu atin asamtai tuwinau.

Mina takataijuk sutamak nuniachkush ujumak
tsawantai takamain aina nuwi pachiinka takataig
ainau. Nunin asamtai yujumak sumaka yuta duka nuwi
au unsugkagtimpash atsa unsugkachagtimpash.
Nunin asamtai, nunu etegkeamuk shiig aneamu ajutu;
nunun aig, ayu titajash tusan anentaimu, wagkapa
wika pujau jega yaignum Cajamarca, mina duwag
nuwigtu uchig ainaujai, tuja takata anagtuina duka
Limanum. Wainjume juka atushat wemain nuwigtush
jegaju atushat ukumain.



Duwag Elenajai chichasan tiuwaitji juka takat imajuk megkaemaitsui tusa. Nunu kashia duwik duwagjai umintsa uchi ainau yajuaka weuwaitji dakasa chimpimtainum nunika bus iká yujatai achikú yaakat yagkug ajatkamunum jujamkitin, Lima.

Lima jegaan weuwaitjai wajiju yajuakan takastinnum yamai taajai tusan wantinkan papinash tsentsaktasan. Nuwi wainkauwaitjai tikich takastatus mininaujai, wii wajuakeag numamtuk, ajantia ainau mininau. Nuwi pujuinau jegá jegamin ainau nuwigtu tikich yacha ainau. Nuniamunum, kakakan chichamu minak dekaskea nuwi aputusu: “¡Takastajum! Dekajume atumek wayaujume trenka jinti najanmaunum yaunchukesh dutikchatai. Atumnak ujakakaje uyumaktatjume achika takamun uweja amua juinia kampfatum tepesa nagkaematai 33 km. wekaetaunum. Eme aneastajum wekaetai ainau yapajiattajum duwi juti yaaktajiya nuwi 11 yaakat akanjamu ainau ujumak tsawantaik igkunigtin.



Juti imanitag nuwig, dekaskenum tajime, duka umimainchauwa iman dekapjau ibau tren najanmau, tujash nuwi batsatu. Jushakam imanai pachimain nunu wiyakcha duke etegkeau aentsji atinun. Eke, yamaya juwikes, shiig aneamu ajutnuwe Lima wekaesamujun nunu iman najanmaunum: Linea 1, dekatkau wekaetai najanamu Lima juwaki Callao.

Ikintsuk takasan mijana ejetatkun wegakun, kuwashat takaina nujai ijutkau wajasu, takata diin ainau, yacha ainau, jegamin ainau, yaakta apuji ainau antsag nunu tsawanta duwi nugka Pamukjijaishkam, “dekatmau kaya” apugmaunum yamaya juwi tepesa nagkaematai Cabitos tuna nuwi. Tujash nuwig wajanchau, nagkaematkiu tikich najanmau batsamsa takatai atin najanmau 120 000 m² distrito Villa El Salvador, yaakta nujiin, trenka tuwataiji nuwigtu beseatsaig diitai. Takatak waamak juwikiu tuja nantuk nagkaema au; wika tsawantai anentaimtau mina yaaktajun tuja pataaju anentaimtakun wake besemag dekafeu.



Ujumak mijan nagkaemai uminkau Línea 1 distrito San Juan de Miraflores jegau. Juka shiig aneamu ajumain wajaku; nunin aig, peruanos ainautik shiig anenjachaju, juti nugke kuwichik shiig atsugmaunum antsag aents ainaunmash utugchat amaunum, nuniamunum takat wajantu imatika kuwichik 226 millones dólares apusamu aig duka kuwichikik pamuk italiano apusamu asamtai.

Juniamunum wajantan Lima pujusan nantu inagkau. Wiyakchak tutupit tukagtiu: “Uyumakchattaji”. Nuniakui, egakuitjai wajuk pujuttaja nuna; Línea 1 trendau takakun wainiaka tsanigmau aina nuwiya unsugkaju takat ujumak amaunum. Nuwi ijumjau akikmaka waketmainun, jimaja anentaimtsuk, wakétaig Cajamarca wakitkiu patag batsatmaunum. Anentaimau, chichamaik tumainchau, ebetjau jegauchiju waitijin ujain wainkau patatainum pekajun yapin waitkun.



Diciembre 2009tin kashi, chicham etsegtain diyai, nuwi takau etseju Ministerio de Transportes takata emattawai Tren Eléctrico Lima najanmaun tusa, jduka takat ataktu nagkamau! Tujash wika patajun ataktu ukumain anentaimchau, nunin asantai wetá dakitjau. Wijai takau ainau agatjuinaun papí juwau: "Línea 1 Metro de Lima najana emamuk nagkamnattawai martes 2 marzo 2010".

Yamaya juwik, ajutui 61 mijan tuja dekaskea nuna tajime juju aneamun wika takasu asan tuja wika pujusuitjai, awaksanuk tajai, jtatat dekas íman Limanum!



Pátatkau depetmaku

Jinta dekás íman

MANUEL HERNÁN HERRERA QUISPE

Institución Educativa San Vicente de Paúl. Tarma, Junín.



Káshikmas, Perú shintaju ashi iyashin tejeká. Jujú juniamuk, yaunchuk nagkamnas ajau, tujash nunu tsawanta duwi nuní nagkaemas wesau nuniak iwainmamkau.

Nuniak ijutkamujin iniasu dutikam juju aikú:

— *Che*, wika tuke aum nuninuk diyajame. Mujajum ainaujai, nayantsa wenijai nuwigtu ikamjum ímana nujaig; wajukeatsui. *Mijákta*.

Yamaikik mijaku nunu timauwaik. Nunin ayatak, duka nagkanchau. Nunitai tikich ijútkamun iniasu, dekas tikiju pujaun:

— *Eu te vejo bem. A vida é uma festa. Tome uma caipirinha e relaxe.*

Dutika iwagtaik tamau ujumak yaigkú. Tujash tejeamuk nunisag wegau. Nunitai aikasag ijutkamuji tikiju pujaun betek iniasu. ¡Yaa dekawa!, dekaskenmak, nunisagkes ayatai. Aikmauwa duka juni asau:

— ¡Kajekaipa! ¿Wajukawainki Googlenum diyamash? Nugka dakumjamua, nuwi.

Perúnak, nunu anentai shiig awakau. Nunin asantai nagkamau google wayaamun, nunik nigki diis ejetatus. Ínitken diya diyakua emamunum, computadora diitaijin wainkau tutitag wainchatai atatman.

Jikatus antuku: Untsug jinta ainau, tren jinta ainaun, namaká nuwigtu kuchanum wekaetai ainaun, nuwigtu nanaka yujatain, antsag metro wekaetaishkam, nuna jiyainitainak batsatu dekas yaki imanaita tusag.

—Wii asamtai —tau ememas jiju ikagmauwa nunu— kaya tsaika takatai nugkanmaya duka jiiki juki ejetaiyai tuwi sujunkatnaita nuwi.

Tikich pachiintuku nuniak eme anentus chichaku:

—Machu Picchu jegatag takumek tuke wemainaitme. Íjag ainauk minai egkemag wetatus wakejin ainawai tuja, íman dekatag takugmek, imá Tren Aishmagkuk iniastajum. Tujash yamaik kánau diyajai. Dekagme nii wajukuíta duka.



—Juti ainaji “numpa jinti” Perúnu —kajeka pachiinkau pinumamua numamtuk untsug jinta—, ashí nugka ijumji. Aents ainauk waji ainaujai tikichnum weenawai juti au asajin.

—Ashi batsatkau ainauk niini jegantinme tusa anentaimtuinawai —tusa yaigku egkemja yujatai yaig, tujash jiyaniamunum pachiinkatatus wakégas—. Jutiyaítji tajimat itainauti.

Dekaskenmak aents ainauk jutijainchuk makichkish dutikmain ainatsui —tiu kajesag Línea 1 metronu.

Dekaskenmak ashi nugkanum jegainachu —tutit wajaku namaká wekaetaín chakeshmak—, jutiyaítji namak ibaush depetka yujauti tikich nugka aina nunu ikámjai íjutkau ematasa.

—Dekaske —tamawaik pachiinkau Amazonas wetai—, antsag íjag ainauk wijai wekaegak shiig anenawai.

—Tuja wajig titaji wii atumin ijamtikakun shiig awekajim nuwísh —chichagkau kuchanum wekaetai nunu tuwinamunum shintaju amain.

Perunak juju imanik tuwina duka
shiig tuwinamua anin nunin asamtai
pachiintuktatus wakegau. maki makichik
atujatjum duwi seé tumain ajutui titatus
anentaimu tuja antsag waji dutikajume
nunuig íman ainajume titag tau.
Nagkamatín amaunum, shiig muun
shinamu asau batsata nuwi.
—Initak nujama pujamu atushat
wainmamainchau etami au diyajai —tiu
nanaka wekaetai ememaki—; wagki jutiik
sutamak emaji jinta atushat amaina nunu
sujaku nuniachkush ijakuikesh.
—Nuwigatush, jutiyaítji úmimkas jáamu
akuish yujatai —tusa tau tikich nanaka
wekaetai tikich ainau nagkaegas niimas.
—¡Wajantá! ¡bitat! ¡bitat! —tusa Perú
utugkau. Tusa dakamsau ashishmamu
nagkankati nunikmatai chichaktajai tusa.
—Dekaskenmak, dekaskenmak seé tajime
atumin maki makichik. Atumjainchuk
peruanos ainau pujutig atsumainai. Tutupit
tamaunmak, atum ainautijum mina nugkag
pujut súwajume. Nunin aig, —Nunin aig

—imá senchi diisume “nunin aig” ashishmamu
ataktu amain asamtai—, nunin aig, imatika
atujatmauwa duka tikima imanuk achattawai
yaki imá dekaskesh imanaita tusa nunu
chichamjaku pujugjinig.
—Tujashkam yaki wagakuita nunu amainai —tiu
tikich.
—Umiktin —tusa tiu tikich chichaak.
—Jehé —kakákan tiu Perú—, jehé, tujash duka
umiktinuk yaki imá wagakuita tauk amaitsui.
—Tamaunmak jujui awai nii íman anenmamu —
tusa tiu ikaya jinta, kajeachmaunum.
—Dita dekas ímanu dutikaush ainawai tuja
tikich nuninchauchkam. Tujashkam aátus
ainawai wajig. Dita dekas juninapi tachau
ainakjaish... duka juti wajijinchui —tusa tiu
bushutka kijamainun apujak nanaka wekaetai
íman tikich nugkanmash wetaiya nunu.
Juju junikmatai, tikich kaunawaju tuja tikich
wekaetai ainaushkam dita wagaku amain
ainaun chichamjumainak nuniachkush
ditanmaunun chichamjuinak. Namput
wajakchau “*maániktatak*” wajukea imaniamu
(nunimainaitkug).

Perúk tumain atsugsam itatuk pempenkiu;
tupaág anentaimsatatus wajuk utugchatash
epemainaita nuna tuja, dekas, machik
beekmagtatus. Machikish tejeamun
ibikachainjash tusa.

Nuna pujujai, pachiachmau ujaekau nugken
pampa yaunchuk pujú.

—Aneaku atá —tiu iká pujus waintai tumaina
anmamtuk.

—¿Yaitpa? —iniasu wakanmagag.

—Wíitjai *Qhapac Ñan* —aikú kenegpatnun—,
muunjum kaya jintá.

—¿Tujash amesh yáki imá wagakuita
tusamesh maanittsumek?

—Atsa. Juka tusa jiyaniyamuk imanchau
ainawai—

—Juna mamiksa ujakta tajime, tujash empeku
wajukmaina nuniajume.

—¿Dekapsaumek timau awa duwiyaish
“wekaenu, wekaeku jintak jintamtaya”?



Perúk tsanumunig wajaku, tujash bitat juwáku. Shiig pimpikiu, tutitag wajas kajeka ataktu jiyaniaktatus. Junash anentaimjau: “¿Aush wajina dékawa? Initik nagkamas takainatsui tuja datsantak tsainak wega nunuwai”.

“Anemtikajame jujuig wika pujajai ame eke atsamin”, Perú antuku niina anentainig. “Jujui pujusuitjai dukap tsawan nuniakun wainkau aents ainau tajimtamenaun nuniachkush waituinaun”. Perúk waágta tau tsagkugtugtajum titatus, tujash niina anentainig aja nunu itatmikaku. “Ejeyume 200 mijan. Tiki datsaitme anentai juugchau. Anui papiinum tuwina anmamtuk, wika tinjamestai nugka “tsakat anentai juwachu”. Nunin ayatkum, íman dutikmain ajutjamui.

Perúk bitat juwaku juju chicham aina duwi nunik, mayaijuk wajan, iniimsau:
—¿Dekamek wajukmainaitja?
—Amek dekame aimkatnuk —nuwig antukau senchi najamin chicham antuemainana nunin.
—Nunikti tauk atsau, betek íman anenmamainau.
—Nuniakuig, dakas íman mamikiata dutikam jiyaniamu atsuti.
—Nunu imá tutitag awasattawai wajinak. Nii “wait anentamuk” ajawai tujutiagtatui.

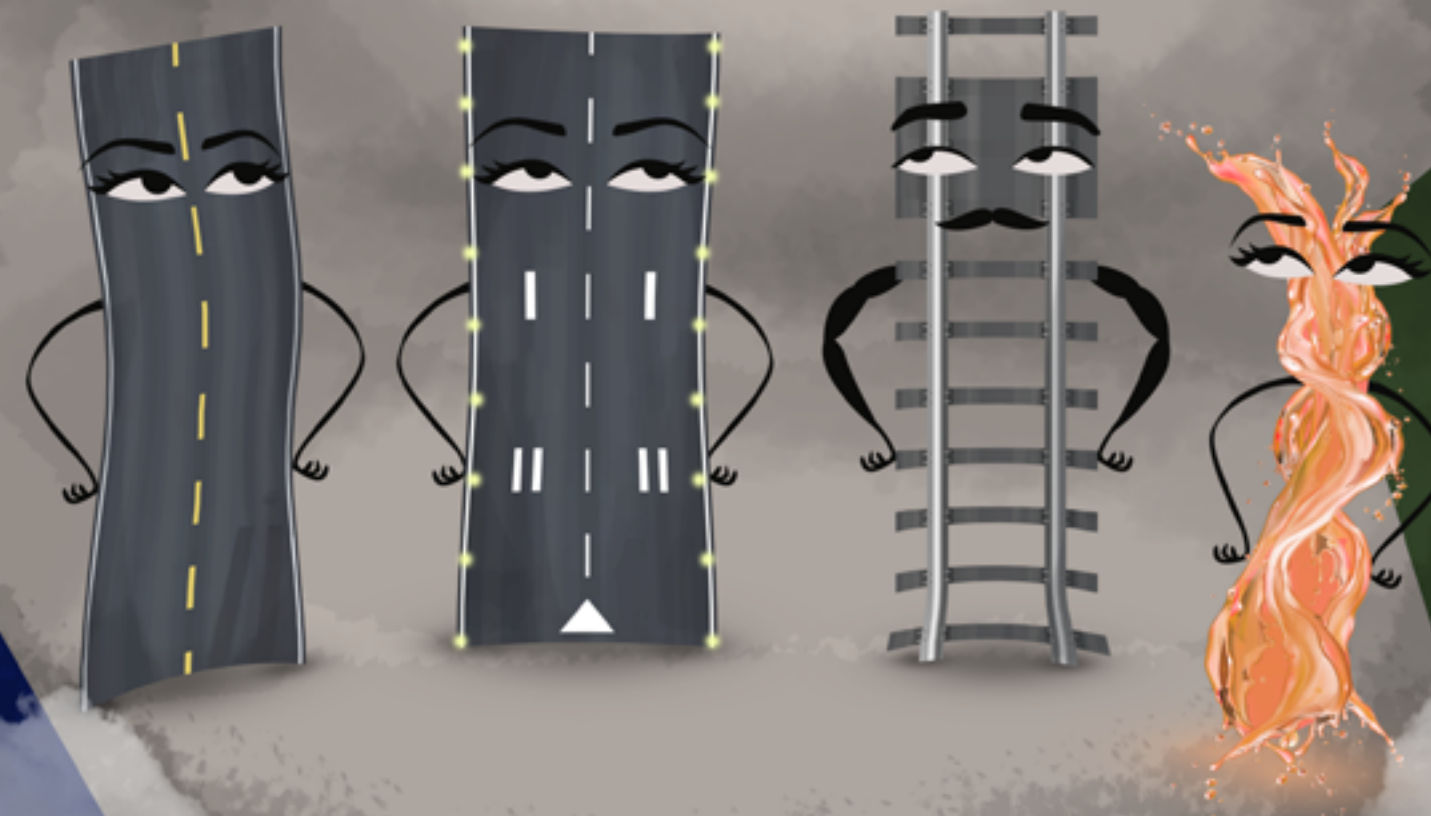


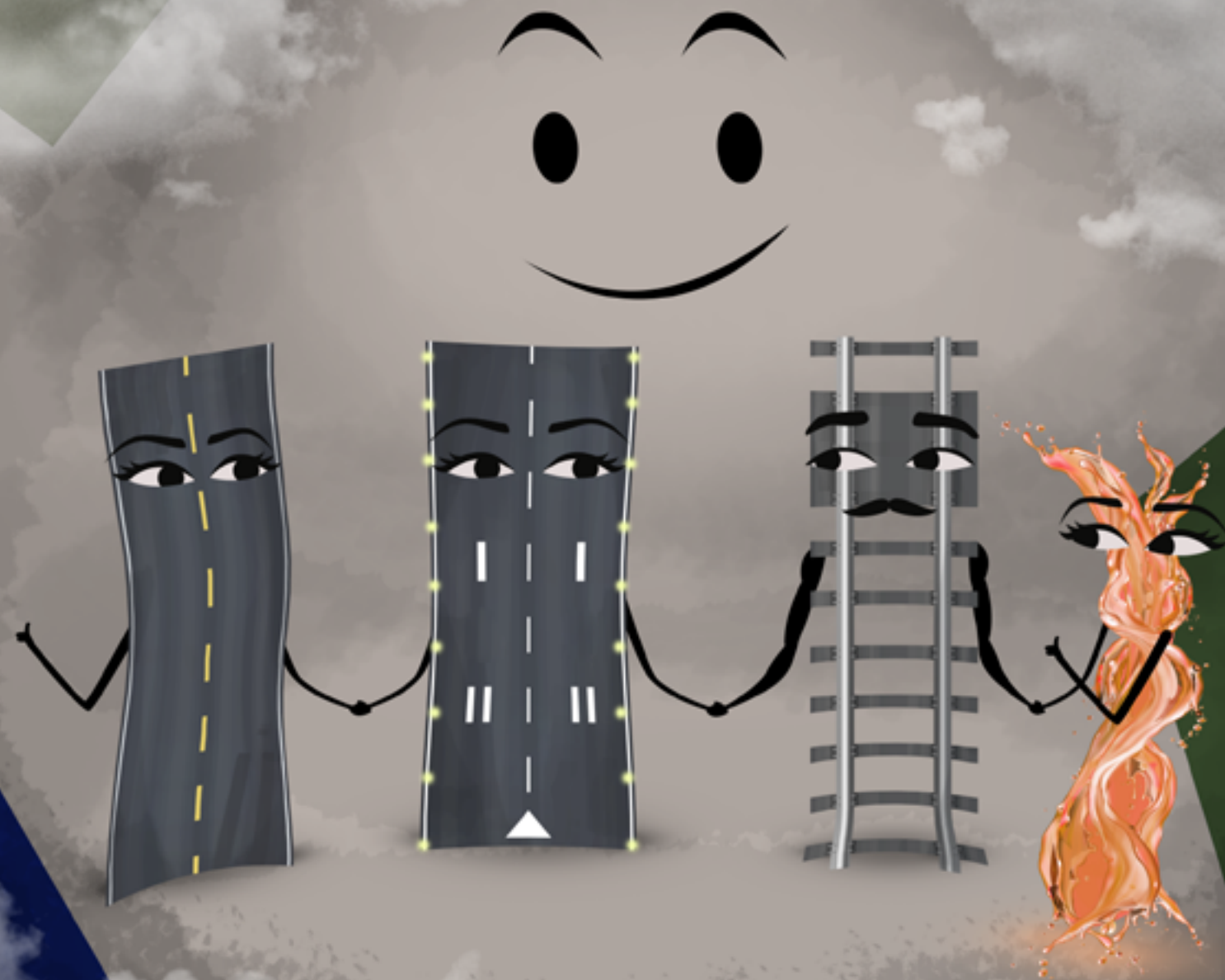
Tutitag bitat asau. "Auwai: antukta",
tiu Qhapac Ñan, ataktushkam niina
anentainig. "Yamaikish awantak antukume,
agá. Amék antugmamainaitme". Nuwi
tiu diipas: "Antukta, antugmamkata,
wainmakta...". Perúk tsuya diisu niina
initken.

Ikám batsatkau yamagma jintamainaun
wainkau. Ayllu wainkau dita jintin ijuntujag
ipantug nagkanak wajáinaun. Aents Lima
mujajin batsata numamtinun wainkau,
yaakta muunji, chichama jintiaju najami

wakatin najanami tusa nuniaku jega
wakatin tusa. Tuja nuwigtush wainkau
aents kanajá kajimatkim batsatun, pegkeg
yaimau ainau jegáachmaun wainkau, aents
waugtusa tsuwacham jinaun wainkau.
Juju waji ainau niina initken nuninaun
wainak, pegkejan pegkegchaujai, nii
tejeamua nunak imanchau anentaimtau,
imatú wekaemaunak datsáta nagkamau.
Bitat juwak anentaimag yujatai ainaujai
chichastajai tumamiu íwagku tachamun
ujaktatus.

Pusamun niimkamá adeaju nigki pujachmaun tuja yujatai ainau
nuwi pujuinau, duwik nagkamas, chichamujin tsujintsuk.
—¡Pegkejai jujui pujajum nunu! —waamak tiu—. ¡Titag tajime
ímanun!
—Jutiishkam —emkau Tren Aishmag, machik ujutki.
—Mina kaig ainauk, yujatai aina duka... *ujua, ujua, ujua...*
Tsagkugtugta... Mina ubajuk segatiagme, dita iwainaku,
tsagkugkagtugta jiyaniaku tutitag awakamunum... *ujua, ujua, ujua...*
Wají asa duka... *ujua, ujua, ujua...*





—Juka, atú imá awai juní atsuk —tiu namaka wekaetai tutitag—. Junia junak —nigki emau— ashiti jiyaninau nuniam besejú nuniak shiig busanikaju. Nunin asamtai, maki makichik wajjiin dutikainau, tujash atsusu ijag ainaun yajuak trenes ijagka yujataiji ainaunum chimpigtin, namaka yujatai aina nuwig wajig nuwigtu aentskesh kaunchau, untug jintak akígkamu... ¡Shiig pachimnaku!

Nunitai, adeaju yaki dekas ímanush ainta nuniachkush senchish ainta duka —nanaka wekaetai pachiinkau, imanik senchi chichatsuk—, tikichjai ijunja takáchmak, amina takatjumik wainkayai.

Perúnak shiig awakau nunu chicham.

—Chichamjumin seé tajime nuniakun tajum nunak tsagkujajime. Tuja minashkam ajutui kuwashat atumin ujamain.

Tuja wajina wainkae nuna pachis augmaun nagkamau. Aénts wajina anentaimtuinawa nuna, batsatmaujin nuwigtu atsumamuji ainaun. Yujatai ainauk jikatus antugkaju, dita tumainchakam kuwashat ajuinau.

Nunu agkúwa nuwig dukap nunikmau ainau augmatku batsatmau. Waji asamu ainaun Perú augmatmau, yujatai ainaunash wakemitkaku ditanunash titinme tusa. Ashi augmattsaju makichkish nunikmaujin, wekaetai ainau yayasam, aents ainau ajake dukap sujutai aina nuwi yajuakmau, datsa ainaush yamajam pujutan egakaju, makichik jau ampimatai muunnum juki etsagagmau. Dekas, asau waji pegkegnum nagkankachu ainaushkam, tujash nunu tsawanta nuwi nuniamuk pegkeg asau: ijunag waji muunta dutikmain, dita anentaimá wajakmaun nagkaesau ajuinau, tikich ainau yayaku shiig anemain aig ememaku íman dekapmamjamu asau.

Qhapac Ñankak chichamunmak pachiinkachu, tujash anentainin ajau augmatmainjig tuja antsag anentaimu yamaya juwi dekas imá shiig takasmau ati tusa.



ACTA DE EVALUACIÓN

FECHA: Lunes 12 de octubre 2021

Miembros del Jurado: Ricardo González Vigil
Anahí Barrionuevo
Leonardo Dolores

Luego de realizada la evaluación de los cuentos participantes, el jurado calificador conformado por Ricardo González Vigil, Anahí Barrionuevo y Leonardo Dolores, se procede a declarar a los ganadores del Cuarto Concurso de Cuentos “Ositrán, contigo por las rutas del Perú”, en las categorías y en orden de mérito señalado:

PUESTO	CUENTO	ALUMNO	INSTITUCION EDUCATIVA	PROCEDENCIA
1.er puesto	El turista autóctono	Joel Wilfredo Alejo Reyes	I.E. Santo Tomas de Valencia	Santa Rosa, Lima
2.do puesto	Un mágico suceso entre vuelos	Gianella Belén Luna Cruz	I.E. Isabel Chimpu Ocllo	San Martín de Porres, Lima
3.er puesto	Remembranzas, tren eléctrico 1986	Ana Lucía Cáceres Gonzalez	I.E. Los Peregrinos	San Juan de Lurigancho, Lima
Mención Honrosa	Mi mundo a mi alrededor	Betsaida Antuanet Pozo Vásquez	I.E. N° 80706 Santa María	Moche, La Libertad
Mención Honrosa	Un viaje por el Perú	Camila Alejandra Martinez Taboada	I.E. María Montessori	Piura, Piura

PUESTO	CUENTO	DOCENTE	INSTITUCION EDUCATIVA	PROCEDENCIA
1.er puesto	La vía más importante	Manuel Hernán Herrera Quispe	I.E. San Vicente de Paul,	Tarma, Junín


Ricardo González Vigil


Anahí Barrionuevo


Leonardo Dolores Cerna





EL REGULADOR DE LA INFRAESTRUCTURA
DE TRANSPORTE DE USO PÚBLICO

